

Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## OF 1400 EQ OF 1400 EBQ



Ⓒ SLO

**Originalna navodila za uporabo**

**Nadrezkalnik**

718251\_001\_E



Tehnični podatki	OF 1400 EBQ/OF 1400 EQ
Moč	1400 W
Število vrtljajev (v prostem teku)	10 000 - 22 500 min <sup>-1</sup>
Hitra nastavitev globine	70 mm
Fina nastavitev globine	8 mm
Priključni navoj pogonske gredi	M 22 x 1,0
Premer rezkarja	maks. 63 mm
Masa (brez kabla)	4,5 kg
Razred zaščite	□ / II

Imenovane slike se nahajajo v večjezičnih navodilih za uporabo.

## Simboli



Opozorilo na splošno nevarnost



Nosite zaščitna očala.



Nosite protiprašno masko!



Navodilo/preberite napotke



Uporabljajte zaščito za sluh!

## 1 Uporaba v skladu z namembnostjo

Namizni rezkalniki so namenjeni rezkanju lesa, umetnih materialov in lesu podobnih materialov. Posebno rezkalno orodje, ki je navedeno v prodajnih materialih Festool, omogoča tudi obdelavo aluminija in gips plošč.



Za nezgode ali škodo, ki bi nastale kot posledica neprimerne uporabe, odgovarja uporabnik.

## 2 Varnostna opozorila

### 2.1 Splošna varnostna navodila



**POZOR! Prosimo, da preberete celotna varnostna navodila in navodila za uporabo.**

Posledice neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo so lahko električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

**Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo referenco.**

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

## I) Delovno mesto

- Poskrbite, da bo Vaše delovno mesto vedno cisto in urejeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- Prosimo, da naprave ne uporabljate v okolju, kjer je nevarnost za eksplozije in v katerem se nahajajo gorljive tekocine, plini in prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zato se gorljivi prah ali pare lahko vnamejo.
- Ne dovolite otrokom in drugim osebam, da bi se medtem ko delate, približali elektricnemu orodju.** Druge osebe lahko odvrnejo Vašo pozornost drugim in izgubili boste nadzor nad napravo.
- Električno orodje ne sme delovati brez nadzora.** Orodje odložite šele takrat, ko se nastavek popolnoma ustavi.

## II) Elektricna varnost

- Vtič mora ustrezati električni vtičnici in ga pod nobenim pogojem ne smete spreminjati. Uporaba adapterskih vticev v kombinaciji z ozemljenimi napravami ni dovoljena.** Originalni oziroma nespremenjeni vtici in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje elektricnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, na primer s cevmi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Če je ozemljeno tudi vaše telo, obstoja povečano tveganje elektricnega udara.
- Zavarujte napravo pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno napravo povečuje tveganje elektricnega udara.
- Elektricnega kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obežanje naprave in ne vlecite vtič iz vtičnice tako, da vlecete za kabel. Zavarujte kabel pred vrcino, oljem, ostrimi robovi in premikajocimi se deli naprave.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečujejo tveganje elektricnega udara.

- e) **Ce z elektricnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo kabelski podaljšek, ki je atestiran za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, primerne za delo na prostem, zmanjšuje tveganje elektricnega udara.
- f) **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

### **III) Osebna varnost**

- a) **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z elektricnim orodjem se lotite razumno. Nikoli ne uporabljajte naprave, ce ste utrujeni in ce ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** En sam trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave lahko ima za posledico resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna ocala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsljivih zaščitnih cevljev, zaščitne celade in glušnikov, odvisno od vrste in uporabe elektricnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.
- c) **Izogibajte se nenamernemu vklopu naprave. Preden vtac vtaknete v vtičnico, se prepričajte, ce je stikalo v položaju izklopa.** Ce se med nošenjem naprave Vaš prst nahaja na stikalu naprave oziroma ce vklopljeno napravo priključite na električno omrežje, lahko pride do neizgode.
- d) **Pred vklopom naprave odstranite z nje nastavljena orodja ali vijacni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahajata na vrtecem se delu naprave, lahko povzroci neizgodo.
- e) **Ne precenjujte se in poskrbite za varno stojišče in stalno ravnotežje.** Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali napravo.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila zavarujte pred gibljivimi deli.** Gibljivi deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Ce je možno na napravo namestiti priprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, se prepričajte, ali so le-te priključene in ce jih pravilno uporabljate.** Uporaba teh priprav zmanjšuje ogroženost zaradi prahu.

### **IV) Skrbno ravnanje z elektricnimi orodji in njihova uporaba**

- a) **Ne preobremenjujte naprave. Za določeno delo uporabljajte električno orodje, ki je**

**predvideno za opravljanje tega dela.** Z ustreznim elektricnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju lahko delali bolje in varneje.

- b) **Elektricnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo, ne uporabljajte.** Električno orodje, ki ga ni možno vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Pred nastavitvijo naprave, zamenjavo pribora ali odlaganjem naprave vedno izvalcite vtac iz električne vtičnice.** Ta previdnostni ukrep onemogoča nepredviden zagon naprave.
- d) **Prosimo, da električna orodja, ki jih ne uporabljate, shranjujete izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, ce jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte napravo. Preverite, ce premikajoci se deli naprave delujejo brezhibno in ce se ne zatikajo oziroma ce kakšen del naprave ni zlomljen ali poškodovan do te mere, da bi oviral njeno delovanje. Pred nadaljnjo uporabo je potrebno poškodovani del popraviti.** Vzrok za številne neizgode so ravno slabo vzdrževana električna orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo ostrá in cista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so bolj vodljiva.
- g) **Električna orodja, pribor, vstavna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili in v skladu s predpisi, ki veljajo za doticni, specialni tip naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga name ravate opraviti.** Zaradi uporabe elektricnega orodja v druge, nepredvidene namene, lahko nastanejo nevarne situacije.
- h) **Poskrbite, da bodo ročaji suhi in čisti ter odstranite z njih olje in mast.** Spolzki ročaji ne zagotavljajo varnega ravnanja ter kontrolo električnega orodja in nepričakovanih situacij.

### **V) Skrbno ravnanje z akumulatorskimi napravami in njihova uporaba**

- a) **Prosimo, da akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoca proizvajalec.** Na polnilniku, predvidenem za polnjenje določenih vrst akumulatorskih baterij lahko, ce ga uporabljate za polnjenje drugih vrst akumulatorskih baterij, pride do požara.
- b) **Za pogon električnih orodij uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorske baterije.** Uporaba drugačnih akumulatorskih baterij lahko povzroci telesne poškodbe in požar.

- c) **Akumulatorska baterija, ki je v uporabi, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, kljuci, žebliji, vijaki ali z drugimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **Pri napacni uporabi lahko iz akumulatorske baterije priteče tekocina. Izogibajte se kontaktu z njo. V primeru naključnega kontakta prizadeto mesto spirajte z vodo. Če pride akumulatorska tekocina v oko, po spiranju poiščite tudi zdravniško pomoč.** Iztekajoca akumulatorska tekocina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e) **Pred vstavljanjem akumulatorske baterije se prepričajte, ce je naprava izklopljena.** Namestitev akumulatorske baterije v vklopljeno električno orodje lahko povzroči nezgodo.

## VII) Servis

- a) **Popravilo naprave lahko opravi samo usposobljena strokovna oseba in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli.** Le tako bo ohranjena nadaljnja varnost naprave.
- b) **Pri popravilu in vzdrževanju uporabljajte le originalne nadomestne dele Festool.** Uporaba pribora in nadomestnih delov, ki za to niso predvideni, lahko pripelje do električnega udara ali poškodb.

### 2.2 Specifična varnostna opozorila za uporabo stroja

- **Električno orodje držite za izolirane ročaje, ker lahko rezkar zadene ob lasten električni kabel.** Stik z vodom, ki je pod napetostjo, lahko prenese napetost tudi na druge dele naprave in povzroči električni udar.
- **Obdelovanec pritrdite s primežem ali kako drugače na stabilno podlago.** Če obdelovanec držite samo z roko ali lastnim telesom, ni stabilen, kar lahko privede do izgube nadzora nad njim.
- **Električna orodja Festool je dovoljeno vgraditi le v delovno mizo, ki jo je za te namene predvidel Festool.** Z vgradnjo v druge ali delovne mize v samogradnji, lahko postane električno orodje nezanesljivo in povzroči hude nesreče.
- Najvišjega števila vrtljajev, ki je podano na orodju, ni dovoljeno prekoračiti. Vedno upoštevajte predpisano območje števila vrtljajev.
- Vpenjajte samo orodja s premerom stebila, ki ustreza vpenjalnim kleščam.
- Preverite, ali je rezkar dobro pritrjen in ali je njegov tek brezhiben.

- Vpenjalne klešče in prekrivna matica ne smejo kazati nobenih znakov poškodb.
- Uporaba razpokanih in deformiranih rezkarjev ni dovoljena.



Uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo: zaščito za sluh, zaščitna očala, dihalno masko (če pri delu nastaja prah). Pri menjavi orodja in pri obdelavi grobih materialov nosite tudi zaščitne rokavice.

### 3 Vrednosti emisije

Tipične vrednosti emisije, izmerjene po standardu EN 60745, so:

Nivo zvočnega tlaka	82 dB (A)
Nivo zvočne moči	93 dB (A)
Dodate K za merilno negotovost	K = 3 dB



Uporabljajte zaščito za sluh!

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota komponent po treh oseh) so izmerjene v skladu s standardom EN 60745:

Vrednost emisije vibracij (triosna)	$a_h = 3,5 \text{ m/s}^2$
Merilna negotovost	K = 2,0 m/s <sup>2</sup>

Navedene emisijske vrednosti (vibracije, hrup) so bile izmerjene v skladu s preizkusnimi pogoji v EN 60745, in so namenjene primerjavi stroja. Primerne so tudi za predhodno oceno obremenitve z vibracijami in hrupom pri uporabi.

Navedene emisijske vrednosti predstavljajo najpomembnejšo uporabo električnega orodja. Če pa električno orodje namenjate za drugo uporabo, z drugimi vstavljivimi orodji ali nezadostno vzdrževano, se lahko ta obremenitev z vibracijami in hrupom poveča pred celotnega delovnega časovnega obdobja. Za natančno oceno med določenim delovnim obdobjem je potrebno upoštevati tudi vsebovane čase prostega teka in mirovanja stroja. To lahko znatno zmanjša obremenitev v celotnem delovnem časovnem obdobju.

### 4 Priključek na električno omrežje in zažigon



Omrežna napetost in frekvenca morata ustrezati podatkom na ploščici!

Stikalo (1.13) je namenjeno vklopu/izklopu (I = vklop / 0 = izklop). Za trajno delovanje je stikalo mogoče fiksirati s stranskim gumbom (1.12). S ponovnim pritiskom na stikalo se zapora spet sprosti. Priklapljanje in odklapljanje električnega priključnega kabla - slika 2.



Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.

### 5.1 Elektronika

Ne uporabljajte stroja s pokvarjeno elektroniko, saj lahko le-ta povzroči prekomerno število vrtljajev. Pokvarjeno elektroniko lahko prepoznate po izpadu mehkega zagona ali če ni mogoče regulirati števila vrtljajev.



OF 1400 EBQ, OF 1400 EQ je opremljen z elektroniko z naslednjimi lastnostmi:

#### Mehak zagon

Elektronsko reguliran mehak zagon skrbi za zagon brez sunkov.

#### Regulacija števila vrtljajev

Število vrtljajev je brezstopenjsko nastavljivo s pomočjo nastavitvenega kolesca (1.16) v območju med 10000 in 22 500 min<sup>-1</sup>. Hitrost rezanja lahko tako optimalno prilagodimo posameznim materialom:

Material	Premer rezkarja [mm] 10 - 25   25 - 40   40 - 60			Priporočen rezalni material
	Stopnja kolesca			
Trd les	6 - 4	5 - 3	3 - 1	HW (HSS)
Mehak les	6 - 5	6 - 3	4 - 1	HSS (HW)
Premazane iverke	6 - 5	6 - 3	4 - 2	HW
Umetne mase	6 - 4	5 - 3	2 - 1	HW
Aluminij	3 - 1	2 - 1	1	HSS (HW)
Gips plošče	2 - 1	1	1	HW

#### Konstantno število vrtljajev

Elektronika drži izbrano število vrtljajev motorja na konstantni vrednosti. S tem je zagotovljena konstantna hitrost rezanja tudi pod obremenitvijo.

#### Nadzor temperature

Ob previsoki temperaturi motorja se zmanjšata dovod toka in število vrtljajev. Stroj tako deluje z zmanjšano močjo, pri čemer pa se zaradi prezračevanja motor hitro ohladi. Po ohlajevanju se število vrtljajev spet avtomatsko poveča.

#### Zavora (OF 1400 EBQ)

OF 1400 EBQ je opremljen z elektronsko zavoro, ki po izklopu stroja v približno dveh sekundah zaustavi vreteno z orodjem.

### 5.2 Menjava orodja

Stroj lahko za menjavo orodja postavite na glavo.

#### a) Vstavljanje orodja

- Vtaknite rezkalno orodje (3a.1) v odprte vpenjalne klešče kolikor je mogoče globoko, najmanj pa do oznake (V) na stebelu rezkarja (3a.2). Če vpenjalne klešče niso vidne zaradi prekrivne matice (3a.3), je potrebno rezkalno orodje potisniti v vpenjalne klešče tako daleč, da oznaka V ne štrli več pred pokrivno matico.
- Pritisnite stikalo (1.14) za blokado vretena na desni strani.
- Pritegnite matico (1.15) z viličastim ključem dim. 24 mm.

Opomba: blokada vretena motorja blokira vedno samo eno smer vrtenja. Vijačnega ključa zato pri odvijanju oz. privijanju matice ni treba snemati, ampak ga lahko premikate sem in tja kot ragljo.

#### b) Odstranjevanje orodja

- Pritisnite stikalo (1.14) za blokado vretena na levi strani.
- Popustite matico (1.15) z viličastim ključem dim. 24 mm do te mere, da začutite odpor. Premagajte ta upor tako, da še dodatno zavrtite viličasti ključ.
- Odstranite rezkar.

### 5.3 Menjava vpenjalnih klešč

Dobavljive so vpenjalne klešče za naslednje premere stebela: 6,0 mm, 6,35 mm, 8 mm, 9,53 mm, 10 mm, 12 mm, 12,7 mm (kataloške številke lahko najdete v katalogu Festool ali na internetu na naslovu [www.festool.com](http://www.festool.com)).

- Popolnoma odvijte matico (1.15) in jo skupaj z vpenjalnimi kleščami snemite z vretena.
- Namestite nove vpenjalne klešče z matico na vreteno in narahlo pritegnite matico. Ne zategujte matice, dokler rezkar ni nataknen!

### 5.4 Nastavitev globine rezkanja

Globina rezkanja je nastavljiva v treh korakih:

#### a) Nastavitev ničelne točke

- Sprostite vpenjalno ročico (1.6) tako, da bo omejevalnik globine (1.7) prosto pomičen.
- Postavite namizni rezkalnik z mizo (1.9) na ravno podlago. Odvijte vrtljivi gumb (1.5) in potisnite stroj navzdol do te mere, da rezkar nalega na podlago.
- Stroj fiksirajte v tem položaju tako, da privijete vrtljivi gumb (1.5).
- Omejevalnik globine potisnite proti enem od treh prislonov na vrtljivem revolverskem prislonu (1.8).



Višino vsakega posameznega prislon lahko nastavite s pomočjo izvijača:

Prislon	min. višina/maks. višina
A	38 mm/44 mm
B	44 mm/54 mm
C	54 mm/67 mm

- Potisnite kazalec (1.3) navzdol, da kaže 0 mm na skali (1.1) 0 mm.

Če ničelni položaj ne ustreza, ga lahko popravite z vijakom (1.2) na kazalcu.

## b) Nastavitev globine rezkanja

Želena globino rezkanja lahko nastavite s pomočjo funkcije hitre nastavitve globine ali funkcije fine nastavitve globine.

- **Hitra nastavitev globine:** povlecite omejevalnik globine (1.7) navzgor do te mere, da kazalec kaže želena globino rezkanja. Fiksirajte omejevalnik globine v danem položaju z vpenjalno ročico (1.6).

- **Fina nastavitev globine:** omejevalnik globine fiksirajte z vpenjalno ročico (1.6). Nastavite želena globino rezkanja z vrtenjem nastavitvenega kolesca (1.4). Globina rezkanja se ob zavrtenju nastavitvenega kolesca za eno črtico spremeni za 0,1 mm. En polni vrtljaj pomeni 1 mm. Območje nastavitve kolesca znaša 8 mm.

## c) Izbira globine rezkanja

- Odvijte vrtljivi gumb (1.5) in potisnite stroj navzdol do te mere, da se omejevalnik globine dotakne prislon.

- Stroj fiksirajte v tem položaju tako, da privijete vrtljivi gumb (1.5).

## 5.5 Odsesavanje



Na stroj vedno priključite napravo za odsesavanje.

- Montirajte pokrov za odsesavanje na rezkalno mizo tako, da najprej vstavite oba čepa (3.1) na pokrovu za odsesavanje v utora (3.2) na rezkalni mizi, nato pa postavite pokrov za odsesavanje na rezkalno mizo in prestavite ročico (3.5).

- Da bi omogočili montažo in demontažo pokrova za odsesavanje pri montiranem rezkarju, lahko odprete utor (3.3) v pokrovu za odsesavanje z vrtenjem segmenta (3.4). Utor z vrtljivim segmentom mora biti med delom zaprt za optimalno odsesavanje.

Na nastavek za odsesavanje (3.6) je mogoče priključiti napravo za odsesavanje Festool s sesalno cevjo premera 36 mm ali 27 mm (priporočamo cev

premera 36 mm, ki se težje zamaši).

## Lovilec odrezkov KSF-OF

Lovilec odrezkov KSF-OF (11.1) (delno v obsegu dobave) omogoča povečanje učinkovitosti odsesavanja pri rezkanju robov. Montaža se opravi na enak način kot pri kopirnem prstanu (slika 8). Pokrov je mogoče z ločno žago odrezati vzdolž zareza (11.2) in ga tako zmanjšati. Lovilec odrezkov je tako mogoče uporabiti pri notranjih premerih do minimalno 40 mm.

## 6

### Delo s strojem



Pritrdite obdelovanec tako, da se med obdelavo ne more premikati.



Stroj morate vedno držati z obema rokama za ročaja, ki sta predvidena v ta namen (1.5, 1.11).



Če se pri delu sprošča prah, uporabljajte dihalno masko.

Vedno vključite namizni rezkalnik, preden se z rezkarjem dotaknete obdelovanca!

Vedno rezkajte v protiteku (smer podajanja stroja mora biti enaka rezalni smeri orodja, slika 9).

### 6.1

#### Obdelava aluminija



Pri obdelavi aluminija se je iz varnostnih razlogov treba držati naslednjih varnostnih ukrepov:

- Priključite zaščitno stikalo okvarnega toka.
- Priključite stroj na primerno napravo za odsesavanje.
- Redno čistite obloge prahu z ohišja motorja.



Nosite zaščitna očala.

### 6.2

#### Prostoročno rezkanje

Prostoročno vodenje namiznega rezkalnika je predvideno predvsem pri rezkanju napisov, umetniškem delu in obdelavi robov z rezkarji ob souporabi vodilnega koluta ali vodilnega čepa.

### 6.3

#### Rezkanje z vzporednim prislonom

Za rezkanje vzporedno z robom obdelovanca lahko uporabite priloženi vzporedni prislon (3.2) (ni v obsegu dobave pri „Modulu 5A“):

- Fiksirajte oba vodilna drogova (4.2) na vzporedni prislon z vrtljivima gumboma (4.4).
- Porinite vodilna drogova do želene mere v utora mize ter ju fiksirajte z vrtljivim gumbom (4.5).
- **Fina nastavitev:** odvijte vrtljivi gumb (4.6) za fino nastavitev z nastavitvenim kolescem (4.8). Prstan (4.7) ima skalo s korakom 0,1 mm. Ko je nastavitveno kolesce fiksirano, lahko zavrtite

samo prstan s skalo in ga postavite na ničlo. Pri večjih premikih je v pomoč milimetrska skala (4.1) na osnovnem telesu. Po uspešni fini nastavitvi ponovno privijte vrtljivi gumb (4.6).

- Obe vodilni čeljusti (4.3, 5.1) nastavite tako, da bo njuna oddaljenost od rezkarja približno 5 mm. Za to odvijte vijake (5.2) in jih po uspešni nastavitvi spet privijte.
- Potisnite pokrov za odsesavanje (5.4) od zadaj na stranski prislon, da se zaskoči (slika 5). Na nastavek za odsesavanje (5.3) lahko priključite sesalno cev premera 27 mm ali 36 mm.

#### 6.4 Rezkanje s sistemom za vodenje FS

Sistem za vodenje je na voljo kot pribor in poenostavi rezkanje ravnih utorov.

- Pritrdite vodilni prislon (6.1) z vodilnima drogovoma vzporednega prislona na mizo.
- Pritrdite vodilno tračnico (6.3) na obdelovanec s primeži (6.4). Pazite na varnostno razdaljo X (slika 6) v velikosti 5 mm med sprednjim robom vodilne tračnice in rezkarjem oz. utorom.
- Namestite vodilni prislon na vodilno tračnico, kot kaže slika 6. Za zagotavljanje vodenja rezkalnega prislona brez zračnosti lahko z izvijačem nastavite dve vodilni čeljusti skozi obe stranski odprtini (6.2).
- Privijte po višini nastavljlivo podporo (6.6) v navojno izvrtino mize tako, da bo spodnja stran mize vzporedna s površino obdelovanca.

Pri rezkanju po zarisu si lahko pomagata z oznako na mizi (6.5) in skalo na podpori (6.6), ki označujeta srednjico rezkarja.

#### Fina nastavitvev

Mehanizem za fino nastavitvev (7.5, pribor) omogoča fino nastavitvev razdalje X.

- Mehanizem za fino nastavitvev (7.5) montirajte med stroj in vodilni prislon na vodilnih palicah.
- Vstavite nastavitveno kolesce (7.2) v vodilni prislon, kot kaže slika 7.
- Privijte nastavitveno kolesce (7.2) v matico mehanizma za fino nastavitvev.
- Za nastavitvev razdalje X odvijte vrtljivi gumb (7.1) vodilnega prislona in privijte vrtljivi gumb mehanizma za fino nastavitvev (7.3).
- Nastavite želeno razdaljo X z vrtenjem nastavitvenega kolesca (7.2), nato pa privijte vrtljivi gumb (7.1) vodilnega prislona.

#### 6.5 Kopirno rezkanje

Za natančno reproduciranje obstoječih obdelovancev se uporablja kopirni prstan ali kopirna naprava (na voljo kot pribor).

#### a) Kopirni prstan

Pri izbiri velikosti kopirnega prstana pazite na to, da gre rezkar lahko skozi odprtino prstana. Zamik Y (slika 9) obdelovanca glede na šablono se izračuna na naslednji način:

$$Y = \frac{(\emptyset \text{ kopirnega prstana} - \emptyset \text{ rezkarja})}{2}$$

- Kopirni prstan (8.1) pritrdite na rezkalno mizo tako, da vtaknete oba čepa (8.2) v utor (8.3).
- Kopirni prstan odstranite tako, da hkrati pritisnete navznoter obe tipki (1.16).

#### b) Kopirna naprava

Kopirna naprava je sestavljena iz kotnika WA-OF (10.2) in kompleta za kopiranje KT-OF, ki je sestavljen iz držala valjčkov (10.6) in treh kopirnih valjčkov (10.7).

- Privijte kotnik z vrtljivim gumbom (10.3) na željeno višino v navojno izvrtino (10.1) mize.
- Montirajte kopirni valjček na držalo valjčkov in tega dobro privijte na kotnik z vrtljivim gumbom (10.5). Pazite na to, da imata kopirni valjček in rezkar enak premer!
- Z vrtenjem nastavitvenega kolesca (10.4) lahko nastavite razdaljo valjčka od osi rezkarja.

### 7 Pribor, orodje



Za lastno varnost uporabljajte samo originalni pribor in rezervne dele Festool. Festool ponuja široko paleto pribora, ki omogoča vsestransko in učinkovito uporabo vašega stroja, npr: šestila, vodilne tračnice z luknjami, pripomočke za rezkanje, mizo za stacionarno uporabo. Kataloške številke pribora in orodij lahko najdete v katalogu Festool ali pa na internetnem naslovu „[www.festool.com](http://www.festool.com)“.

### 8 Vzdrževanje in nega



Preden se lotite kakršnihkoli opravil na stroju, povlecite vtikač iz vtičnice.



Kakršnakoli vzdrževalna dela in popravila, za katera je treba odpreti ohišje motorja, smejo opravljati samo pooblaščené servisne delavnice.

Poskrbite, da bodo hladilne odprtine v ohišju motorja vedno proste in čiste za dobro cirkulacijo zraka.

Stroj je opremljen s posebnimi oglenimi ščetkami z avtomatskim izklopom. Kadar se ščetke obrabijo, se tok avtomatsko prekine in stroj se ustavi.

## **9 Odstranjevanje**

Električnega orodja ne odlagajte z gospodinjskimi odpadki! Stroj, pribor in embalažo oddajte v postopek okolju prijaznega recikliranja! Pri tem upoštevajte veljavne nacionalne predpise.

**Samo za EU:** v skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z nacionalnim pravom je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

**Informacije REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)



**Dübelfräse**  
**Dowel jointer**  
**Fraise à tourillon**

**Seriennummer \***  
**Serial number \***  
**N° de série \***  
**(T-Nr.)**

DF 500 Q

498621

**Акумулаторна пробивна отвертка. Ние**

(BG) обявяваме с еднолична отговорност, че този продукт е съгласуван с всички релевантни изисквания на следните ръководни линии, норми или нормативни документи:

**EÜ-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame**

(EST) ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele standarditele ja normdokumentidele:

**Deklaracija o EG-konformnosti. Izjavljujemo pod**

(HR) vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava:

**ES konformitātes deklarācija. Uzņemoties pilnu**

(LV) atbildību, mēs apliecinām, ka šis produkts atbilst šādām direktīvām, standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

**EB atitikties deklaracija. Prisiimdami visą**

(LT) atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminyss tenkina visus aktualius šių direktyvų, normų arba normatyvinių dokumentų reikalavimus:

**ES Izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo**

(SLO) izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov:

**EU megfelelősségi nyilatkozat: Kizárólagos**

(H) felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi irányelvek, szabványok vagy normatív dokumentumok minden vonatkozó követelményének megfelel:

**Αήλωση πιστότητας ΕΚ: Δηλώνουμε με**

(GR) αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ταυτίζεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή εγγράφων τυποποίησης:

(SK) **ES-Vyhlásenie o zhode:** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

(RO) **Declarația de conformitate CE:** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive, norme sau documente normative:

(TR) **AT uygunluk deklarasyonu:** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili direktiflerin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz.

(SRB) **EZ deklaracija o usaglašenosti:** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod uskladen sa svim relevantnim zahtevima sledece direktive, standardima i normativnim dokumentima:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60745-1: 2009 + A11:2010, EN 60745-2-19:2009+A1:2010, EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013, EN 50581:2012



**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

ppa

Wolfgang Zondler

Head of Research, Development and Technical  
Documentation

Wendlingen, 2016-12-14

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 400000000 - 499999999

in the specified serial number range (S-Nr.) from 400000000 - 499999999

dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 400000000 - 499999999